

2071. Vaig cantar (Passat I. 1)

cast. *canté*
fr. *je chantai*
it. *cantai*

Q 2278

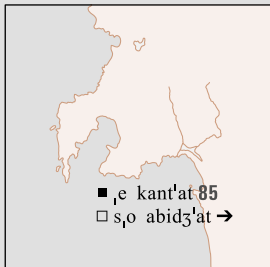
SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Tot i que, des del punt de vista sintàctic, el passat (simple o perifràstic) i el perfect d'indicatiu només són equivalents en una petita part del domini lingüístic, introduïm com a respostes les formes que corresponen a tots dos temps. No indiquem variació semàntica quan es tracta d'un verb diferent de "cantar".

- 13 + [s,um pug'ut] Context: [sum p,as pug'ut u f'e]
16 ■ Forma espontània: "Som aixecat"
25 ■ Enq. compl. de 1998
26 + [som f'et] Context: [no w s,om fed 3'ò]//
[s,om ən'at] Context: [s,om ən'at paz m'aj]
27 □ Context: [3,a li so d'ut]
43 □ 'vaig poder'
46 □ Context: [li s,om dämən'at]
52 + [s,om sul'it] 'he assolit'// [i s'et] Context: [j,ò j s'et]
53 □ Context: [l i β'ist]
60 □ En un altre context: [t j u d'it] 'tho he dit'
80 + [e rib'at]
82 + [s,om ərib'at] Segons l'inf., les formes amb l'auxiliar ésser són "rústiques", però molt usades a Els Llobards // [s,om rom'as]// [s,om vəng'udə]
85 □ Context: "No m'a'n [s,ò abid3'at]" "no me n'he adonat"
87 □ Context: [w e d'ito] + [e krey'ew] Context: [me w e krey'ew t'ot]
90 □ Context: [m aj f'et ,un trint3'ot] + [aj kaj'y'ut]
93 □ Context: [m ,e ka'et] + [e s'et]
96 □ Context: [n ,aj ay'ud b'ist]
117 □ Context: [j,ò j siy'ut] + [aj siy'ut]// [aj 3'et] Segons l'inf., aquesta forma "està més bé"
118 + [b,aj3 ajd'a]// [b,ajd3 ajd'a]
119 + [ej s'et]
122 □ Context: [m ,aj dīs,at una k'ozə]
123 □ Ho diuen "especialment les dones"
125 □ Context: [l aj d'it]
132 + [baj β'endre]
141 + [aj v'is]
145 □ Context: [w ,aj puy'ut f'e]
163 + [xi3k'i]// [an'i]// [a an'at]
165 ■ Forma en relació: [estiy,i kant'an'] + [a sent'at] Context: [m ,a sent'at l en lo mat,es pw'esto]
166 + [an'i]
169 + [bat3 3et3'ir]
170 ■ Forma usual + [e β'ist]
173 □ Context: [li a d'ut] 'li he dut'
176 □ Context: [j,a li w ,a port'at] 'ja li ho he portat'
188 □ Context: [j,ò me n an'i a madr'it]
190 □ MOD



Atlas Lingüístic del Domini Català © ALDC

